

# 2000 年以来意境研究的最新进展<sup>①</sup>

古 风

(扬州大学 文学院, 江苏 扬州 225002)

《复旦学报》2015 年第 2 期

**【内容提要】**15 年来,“意境”研究仍然是一个热点课题区域,与上世纪后 20 年的意境研究相比,在文献整理、理论探讨和学术批评等诸多方面,都有了新的进展。譬如文献整理更全面了,理论探讨更深入了,学术批评更理性了,获得了十分丰硕的研究成果。其中最值得关注和肯定的是出现了由理论探讨向应用研究的转型。众多研究者的学术兴趣是运用意境理论分析和解决当代文学、艺术、工艺、设计、传媒、教育、制造、广告、营销等领域里的审美问题。很显然,“意境”作为古老的传统美学话语不仅存活到了当代,而且还具有十分旺盛的生命力。“意境”范畴已经成为我国当代大众审美文化的“公共话语”,甚至成为一种十分流行的、时尚的和最具有中国特色的审美范式。这是目前值得我们认真研究的新现象和新问题。但是,应该看到存在的弊病也不少,诸如低水平的重复研究现象仍然十分严重,甚至存在着抄袭和剽窃行为,学术批评中有些不良风气还有待改善等。

**【关键词】** 意境研究 最新进展 文献整理 理论研究 学术批评

## 一、引 言

2000 年以来,关于“意境”的研究仍然是一个热点问题。据我的不完全统计,从 2000 年至 2014 年,共发表意境研究论文约 3219 篇,其中期刊论文 2926 篇,博士学位论文 8 篇,硕士学位论文 285 篇。以期刊论文为例,从 2000 年发表 90 篇到 2014 年发表 230 篇,呈现出逐年增加趋势。再以硕士学位论文为例,从 2000 年的 1 篇到 2014 年的 15 篇,也呈现出逐年增加趋势,甚至其中有 5 个年度都平均有 34 篇。从内容看,这些论文大致可以划分为两类,一类是意境理论研究,约有 581 篇,其中期刊论文 549 篇,博士学位论文 3 篇,硕士学位论文 29 篇;另一类是意境应用研究,约有 2638 篇,其中期刊论文 2377 篇,博士学位论文 5 篇,硕士学位论文 256 篇。<sup>②</sup>

---

**【作者简介】**古风,延安大学文学院特聘教授,扬州大学文学院教授,博士生导师。

<sup>①</sup> 本文是国家社会科学基金项目《魏晋玄学:日常生活转型与文学镜像重建研究》(11BZW014)的阶段性成果之一。本文所论的时间范围之所以选定为 2000 年—2014 年,是因为两个原因:一是拙著《意境探微》第一章已经论述了 1919 年—2000 年的意境研究,这里是“接着讲”;二是为本文题目“最新进展”所限定。

<sup>②</sup> 在“中国知网”检索:检索目标:(题名)意境;时间范围:2000 年至 2014 年;学

出版意境研究专著 22 部, 分别是: 薛富兴的《东方神韵——意境论》(2000)、马正平的《生命的空间——〈人间词话〉的当代解读》(2000)、古风的《意境探微》(2001)、王文生的《论情境》(2001)、陈铭的《意与境: 中国古典诗词美学三昧》(2001)、蒋永青的《境界之“真”: 王国维境界说研究》(2001)、叶鹏的《诗境徜徉录》(2002)、牛月明的《艺境论初探》(2003)、黄景进的《意境论的形成——唐代意境论研究》(2004)、崔翁墅编的《绘画的意境》(2005)、熊万钧、王章文的《意境论溯源》(2006)、李昌舒的《意境的哲学基础——从王弼到慧能的美学考察》(2008)、刘书亮的《中国电影意境论》(2008)、盛翀的《江南园林意境》(2009)、陈晓娟的《作为“元审美判断”的意境》(2009)、赖贤宗的《意境美学与诠释学》(2009)、王建疆等人的《自然的空灵——中国诗歌意境的生成和流变》(2009)、孙志宏的《生生不息——论中国古典诗歌意境》(2010)、马奔腾的《禅境与诗境》(2010)、辛晓玲的《平凡人生、宇宙深境——中国现当代散文意境研究》(2011)、朱志红编著的《假山的意境》(2011)、萧默的《建筑的意境》(2014) 等<sup>①</sup>。年均出版 1.47 部, 最多时年出版 4 部。

因此, 无论从数量上看, 还是从质量上看, 15 年来意境研究有了很大的发展, 尤其是在许多方面都有新的进展。

---

科范围: 哲学与人文科学。笔者发现期刊论文类“篇名”收录有重复现象, 因此期刊论文统计时一律减去 20% 的重复率。譬如期刊论文检索总数为 3657 篇, 减去 731 篇重复率, 实际上期刊论文总数为 2926 篇。博士学位论文和硕士学位论文没有重复收录现象, 就按实际检索数据计算。特此说明。

① 薛富兴:《东方神韵——意境论》, 人民文学出版社 2000 年版; 马正平:《生命的空间——〈人间词话〉的当代解读》, 中国社会科学出版社 2000 年版; 古风:《意境探微》, 百花洲文艺出版社 2001 年版; 王文生:《论情境》, 上海文艺出版社 2001 年版; 陈铭:《意与境: 中国古典诗词美学三昧》, 浙江大学出版社 2001 年版; 蒋永青:《境界之“真”: 王国维境界说研究》, 中国社会科学出版社 2001 年版; 叶鹏:《诗境徜徉录》, 上海古籍出版社 2002 年版; 牛月明:《艺境论初探》, 泰国《时代论坛》出版社 2003 年版; 黄景进:《意境论的形成——唐代意境论研究》, 台湾学生书局 2004 年版; 崔翁墅编著:《绘画的意境》, 人民美术出版社 2005 年版; 熊万钧、王章文:《意境论溯源》, 作家出版社 2006 年版; 李昌舒:《意境的哲学基础——从王弼到慧能的美学考察》, 社会科学文献出版社 2008 年版; 刘书亮:《中国电影意境论》, 中国传媒大学出版社 2008 年版; 盛翀:《江南园林意境》, 上海交通大学出版社 2009 年版; 陈晓娟:《作为“元审美判断”的意境》, 华中师范大学出版社 2009 年版; 赖贤宗:《意境美学与诠释学》, 北京大学出版社 2009 年版; 王建疆等人:《自然的空灵——中国诗歌意境的生成和流变》, 光明日报出版社 2009 年版; 孙志宏:《生生不息——论中国古典诗歌意境》, 四川大学出版社 2010 年版; 马奔腾:《禅境与诗境》, 中华书局 2010 年版; 辛晓玲:《平凡人生、宇宙深境——中国现当代散文意境研究》, 民族出版社 2011 年版; 朱志红编著:《假山的意境》, 中国建筑工业出版社 2011 年版; 萧默:《建筑的意境》, 中华书局 2014 年版。

## 二、“意境”文献研究的新收获

除了唐代画家张璪的《绘境》已失传之外，谈论“意境”较多的古代和近代文献，大约只有王昌龄的《诗格》、皎然的《诗式》、方回的《心境记》、梁启超的《惟心》、林纾的《春觉斋论文·意境》和王国维的《人间词话》等。然而，大量的“意境”资料则是散布在历代的诗话、词话、论文、序跋、书信、笔记、评点等文献中。因此，资料建设是“意境”文献研究的首要问题。

从上世纪 80 年代以来，“意境”资料建设工作取得了十分可观的成绩。据我初步统计：谭令仰的《古代文论萃编》（1986）收入 66 条意境资料，胡经之主编的《中国古典美学丛编》（1988）收入 114 条、2001 年新编本收入 213 条（比初编本增加了 99 条），贾文昭主编的《中国古代文论类编》（1988）收入 143 条，《中国近代文论类编》（1991）收入 74 条。这些书都列出专门的章节，蒐集了历代谈论意境的资料，为意境研究奠定了文献基础。尤其是陈谦豫编选的《意境》（1994），蒐集的资料更为丰富，大约有 484 条。

这些资料的蒐集出版，是 80 年代以来“意境”研究能够繁荣发展的一个直接原因。上世纪 40 年代，在宗白华谈“意境诞生”的那篇名文中，只引用含“境”字资料共 9 条，其中除了 1 条来自佛教、1 条来自词论外，7 条都来自画论。在这些资料中，没有一条含“意境”二字的，也没有一条来自“意境”重要文献的，显得很随意。因为当时，学界对于“意境”的研究还不大关注，也无人做“意境”资料的蒐集工作。50 年代，在李泽厚那篇《“意境”杂谈》名文中，只引用了 5 条含“境”、“情景”的资料，虽无一条含“意境”二字的，但接触到了《沧浪诗话》和《人间词话》等重要文献。这些论文代表了那个时代意境研究的最高水平，但从所引证的文献资料看却显得很一般，基本上反映了那些时期意境文献研究落后的真实面貌。换句话说，由于意境文献研究工作的落后，直接影响了这些论文所应该达到的学术高度。但是，随着 80 年代以来“意境”文献资料工作的进步和完善，直接促进了意境研究的发展。譬如以童庆炳的《“意境”说六种及其申说》（2002）为例，引用意境资料 24 条，都是经过精心选择的、重要的意境文献资料。这种情况在 80 年代以来的意境研究中是很普遍的，从而证明了意境文献工作对于意境研究的重要性。

关于意境专著文献研究的新收获，主要有两项：

## 1、王昌龄《诗格》的整理与研究

王昌龄《诗格》文本的传播情况比较复杂，真伪难辨，被《四库提要》斥为“伪托”之作。从40年代以来，经过罗根泽、王梦鸥、兴膳宏、李珍华、傅璇琮等人的考辨<sup>①</sup>，基本上肯定了王昌龄《诗格》的真实存在。认为，《文镜秘府论》所引用《诗格》的内容是可信的，而《吟窗杂录》等收录的《诗格》内容则真伪混杂。

张伯伟在此基础上，整理出王昌龄《诗格》二卷本。卷上为《文镜秘府论》所收录的内容，以《定本弘法大师全集》第六卷《文镜秘府论》为底本，并以王利器、兴膳宏等本参校；卷下为《吟窗杂录》所收录的内容，以明刊本《吟窗杂录》为底本，并以其它诸本参校。此书初成于1996年，收入《全唐五代诗格校考》一书，被厘作三卷。后来，作者在日本讲学期间，又收集了一些新资料，尤其是看到了高野山三宝院藏的《文镜秘府论》整理本。他利用这些资料对于王昌龄《诗格》重新修订，厘作二卷本。<sup>②</sup>这是目前最为完备详实的一部《诗格》文本。

另一位为王昌龄《诗格》文献考证作出贡献的学者是卢盛江。他在90年代曾先后两次去日本，节衣缩食，到处奔波，调查《文镜秘府论》的传本情况。结果收获很大，看到了空海真迹和自草本，新发现了4个古抄本（其中一个收藏在我国台湾），还收集了许多资料。在此基础上，他于2006年完成和出版了《文镜秘府论汇校汇考》一书。该书共四册，以“三宝院本”为底本，广泛吸纳中外学者的新成果，尤其是充分利用日本传本资料，亦校亦考，校考结合，是一部十分厚重丰赡的新成果。通过对王昌龄《诗格》的详细考证，他提出了一些新的看法，诸如《诗格》的有些内容，可能是后人补辑进去的；《诗格》不是集中在一个时期完成的，其中一部分内容作于江宁丞时，另一些内容作于贬龙标之后；《诗格》

---

<sup>①</sup> 参见罗根泽：《王昌龄〈诗格〉考证》，《文史杂志》二卷二期，1942年2月；罗根泽：《隋唐文学批评史》，重庆商务印书馆1943年；王梦鸥：《王昌龄生平及其诗论》，见其论著《古典文学论探索》，台湾正中书局1984年；（日）兴膳宏：《王昌龄の创作论》，见其专著《中国の文学理论》，筑摩书房，昭和六十三年版；（美）李珍华、傅璇琮：《谈王昌龄的〈诗格〉——一部有争议的书》，《文学遗产》1988年第6期；（美）李珍华：《王昌龄研究》，太白文艺出版社1994年版。当然，也有持否定意见者，如罗宗强先生。参见罗宗强的《隋唐五代文学思想史》（修订本），中华书局1999年版，第150—151页。

<sup>②</sup> 参见张伯伟：《全唐五代诗格校考》，陕西人民教育出版社1996年；《全唐五代诗格汇考》，江苏古籍出版社2002年版。

的有些注文是出于王昌龄自注等。<sup>①</sup>这些观点是很重要的。

## 2、王国维《人间词话》的整理与研究

王国维《人间词话》最初发表于1908年，共64则。按说不应该存在版本问题，然而事实上却衍生出诸多不同的版本。问题就出在“手稿本”、“手定本”和“选本”的复杂关系上了。大致说，主要有4个版本系统：一卷本，即王国维手定本，共64则；二卷本，即王氏手定本与赵万里补辑“未刊稿”，共107则；三卷本，即前二卷本再加上徐调孚补辑的一卷，共134则；重订本，即王氏手定本、未刊稿和附录三种，第一次公布了《人间词话手稿》的全部内容。其中三卷本为通行本。

我认为，近20年来，在《人间词话》文献整理与研究中，用功最勤和最有特色的有两个人，即谭佛维、周锡山和马正平。

谭佛维80年代就研究手稿，撰写了《〈人间词话〉手稿整理琐议》和《〈人间词话〉手稿补校并跋》等重要论文。在此基础上，他重编了《新订〈人间词话〉》和《广〈人间词话〉》（1990）。他采用的是论、史结合的研究方法，即“通论”部分，按照诗的本体论、创作论、鉴赏论和发展论次序重编；“分论”部分，按照唐、五代、宋至清的时代次序重编。他的目的是要探寻王国维的诗学体系。

周锡山曾长期致力于王国维诗学理论研究，其《人间词话汇编汇校汇评》初版于2004年，再版于2009年，2013年又出了第三版增订本。<sup>②</sup>该书有三个基本特点：一是根据王国维的原意，收入王氏手定本64则、未刊稿50则和删稿12则，整理出了一个最接近王氏原意的版本；二是将《人间词话》的手稿本、定稿本、未刊本、删改本、选本、通行本和附录本等各种版本，采用“汇编”和“汇校”的方式，蒐集一编，又采用“附录”方式摘录了王国维诗学的重要观点，使该书成为“王国维诗学理论的全编”；三是该书集“注释”、“解读”、“汇评”和“附录”等方式，将编者自己的观点与20世纪《人间词话》研究的重要观点合为一书，成为研究《人间词话》的重要资料。

马正平的《生命的空间——〈人间词话〉的当代解读》（2000）一书，在细读手稿的基础上，采用统计法和表格分析法，分别对于《人间词话》手稿前30

<sup>①</sup> 参阅卢盛江：《王昌龄〈诗格〉考》，《江西师范大学学报》2008年第2期；有些内容可以参看其《文镜秘府论汇校汇考》，全四册，中华书局2006年版。

<sup>②</sup> 周锡山编校、注评：《人间词话汇编汇校汇评》（增订本），上海三联书店2013年版。

则和后 95 则的写作思路、删选心态等问题进行了分析论证。尤其是将王氏“手定本”（64 则）与“自选本”（23 则）进行比较后，发现了“去西方化”的现象。作者用功之多，分析之细，见解之新，是值得肯定的。他的目的是要揭示王氏“境界说”的形成过程和理论体系。如果作个比较的话，佛雏用的是“外证法”，马正平用的是“内证法”。

此外，还有三本书值得一提：一是陈鸿祥的《〈人间词话〉〈人间词〉注评》（2002），首次将王氏的词话与词合为一书，视野开阔，注评结合，精义较多，具有一定的学术价值；二是刘锋杰、章池编的《〈人间词话〉百年解评》（2002），采用“集评”方式，对于现代研究文献进行了收集整理，具有参考价值；三是吴洋的《〈人间词话〉手稿本全编》（2003），除了收入手稿全文外，还有三个附录，使读者得以了解手稿原貌，但学术价值稍有欠缺。值得注意的是，王国维“手定本”和“自选本”有一个共同点，那就是对于“境界说”的强调。因此，我们更有理由说，《人间词话》是研究“境界”（意境）的专著。

### 三、“意境”理论研究的新拓展

#### 1、“意境”概念的新阐释

因为古人运用意境术语比较随意，又很少界定意境概念，所以为现代的研究者留下了很大的阐释空间。据统计，各类阐释大约有 20 多种，议论纷纭，莫衷一是。近年来，又出现了一些新观点和新论述。

（1）重“境”说。杨明认为，意境概念的重点是“境”，而不是“意”。所谓以“境”为重点，就是“强调对于客观事物的再现”。因为，在他看来，“不写外境，便无所谓‘意境’”。即使意境内涵中本应有的“余味”、“言外之意”，也是由于“写境真切”而形成的“艺术感染力”，而“不是作者有意的寄托、含蓄”<sup>①</sup>。这个看法虽有些偏颇，但却将“意境”放在了“现实”的基础之上，使人容易把握。

（2）重“意”说。陈伯海认为，意境概念有广义和狭义之分。“广义指整个艺术形象体系，连同象内和象外空间一起；狭义则专指象外世界，不包括具体的意象在内”。他看重“意”，以为意境就是“意中之境”；更加看重“象外”之意，以为“意境都应具有开拓象外世界的功能”，否则只能“意尽象中”，而无“象外”

<sup>①</sup> 杨明：《关于意境的两点浅见》，《南阳师范学院学报》2004 年第 2 期。该文后收入作者的论文集《汉唐文学辨思录》，上海古籍出版社 2005 年版。引文参见第 390 页。

之意，“就算不上有意境”<sup>①</sup>。

(3) 三层说。古风认为，“所谓意境，就是情景交融、意溢象外和人与自然审美统一的意象结构和美感形态”。这个意境定义有三个层次：一是“情景交融的意象结构”。“‘情景交融’是本于唐、宋、明、清人的共同看法。这是意境的第一层要义，从作者的创作出发，概括了我国抒情文艺的文本特征”；二是“意溢象外的美感形态”。“‘意溢象外’是本于南朝宋以来人的共同看法。这是意境的第二层要义，从读者的阅读出发，概括了我国抒情文艺的审美特征”；三是“人与自然审美统一”，这是笔者在哲学层面上的理论概括。“这是意境的第三层要义，从学者的批评出发，概括了我国抒情文艺的美学特征”。

由此可见，从创作、阅读和批评三个层面即从文艺活动的全过程为“意境”定义，是比较全面的，也是具有历史依据的。同时，还具有适用性和可操作性。因为，它解决了两个难题：一是如何判断文艺作品有无意境？古风认为，只有一个标准，就是“看它有没有‘情’和‘景’。两者都有，就是有意境；两者缺一，就是没有意境”。二是如何判断文艺意境的优劣？古风认为，“有三条标准：① 有无情、景；② 情景是否交融；③ 有无境外之意。此三条都具备者为优，具备其中两条者为良，具备其中一条者为劣。如果此三条都不具备者，就没有意境可言了”<sup>②</sup>。

(4) “诗意空间”说。童庆炳在评价今人六种意境说的基础上提出了这个观点。他认为，意境是人的生命力活跃的、寓含哲学意味的、情景交融的、具有张力的诗意空间。<sup>③</sup>很显然，这个定义的中心词是“诗意空间”。其中“诗意”是对于“意”的阐释，加上一个“诗”字是强调它的抒情性；“空间”是对于“境”的阐释。作者将“意境”当作抒情型文学的审美理想来看待。他在这个中心词前边附加了四个限定语，让我看其实是三个限定语。因为，“张力”与“哲学意味”是比较接近的，可以从中去掉一个。我想还是去掉“哲学意味”比较好，因为“意境”是文学艺术范畴，不是哲学范畴。固然，有些文艺作品的意境有哲学意味，但不是所有文艺作品的意境都要具备哲学意味，而“张力”确实是意境应该具备

---

① 陈伯海：《释“意境”——中国诗学的生命境界论》，《社会科学战线》2006年第3期。该文后收入作者的专著《中国诗学之现代观》，上海古籍出版社2006年版，副标题有改动。引文参见第177页。

② 古风：《语文教学视野中的‘意象’和‘意境’》，《语文教学》2009年第3期。

③ 童庆炳：《“意境”说六种及其申说》，《东疆学刊》2002年第3期。

的。那么，这三个限定语从哪里来的呢？“情景交融”是古人的共识；“张力”虽是现代概念，但意思也是从古人那里来的，即所谓“象外之象”、“景外之景”、“言外之意”、“韵外之致”等，就是别把意思说尽了，要为读者欣赏预留下空间；“生命力活跃的”来自王国维和宗白华。特别是在宗白华的那篇意境名文中反复强调“生命”一词，诸如“生命情调”、“生命节奏”、“飞跃的生命”、“最高的生命”等。这个观点虽然没有多少新意，但却是一种新的整合和新的表述。

(5)“全息”说。向春将丹尼斯·盖伯的全息摄影原理运用到意境的研究中，提出了“意境全息综合体”的新概念。他认为，“艺术作品的意境具有全息性，它是以时空符码为核，以心理感受为晕圈组成的一元 $n$ 维（ $n>4$ ）多链混沌（chaos）状态。”<sup>①</sup>具体说，所谓“一元”，是指情景交融的、物我同一的全息态；所谓 $n$ 维，是指大于或超越了点性（即0维）思维、线性（即一维）思维、平面（即二维）思维和三维思维等，实际上达到了全息思维状态。所谓全息思维，就是多维思维、立体思维和整体思维，就是要求时空多维加上心理感受，甚至要求读者眼、耳、鼻、舌、身、意等多种感官共同参与。因此，艺术作品的意境，就是由时间上的全息、空间上的全息和心理感受上的全息合构而成的审美信息的整体结构。而且，这是一个动态结构。因为，艺术作品的意境，只有在“作者、读者和社会”构成的文学活动中才能够最终实现其“全息效应”。这是对于“意境”概念的一种新的阐释。

这种阐释在有些方面，与我的观点不谋而合。早在10多年前，我就指出：“意境”是“境象思维”的产物。具体说，“艺术意境的构成，从主体之‘意’方面看，是目、耳、口、心审美感官同步的全方位的美感融会；从客体之‘境’方面看，又是形象、音象、语象、意象等审美意象的同构共融。然后，再主客交融、意与境会，便构成了艺术意境。”因此，意境是一个“全息美感”结构。<sup>②</sup>

特别需要指出的是，当代学者对于“意境”概念的界定，往往陷入一个怪圈，即为了追求一个新的阐释，既不顾“事实”（即文艺活动），也不顾“史实”（即古人共识），主观随意性太强；甚至有些人的目的是为了“创新”而标新立异，于是造成了“意境”概念的泛化。10多年来，我一直在做“意境”泛化的清理工作。

① 向春：《意境全息说》，《深圳大学学报》2007年第2期。

② 参见古风《意境探微》，百花洲文艺出版社2001年版，第208页，第212页，第215页。又可参见古风《说境象》，《扬州大学学报》2001年第3期。

①我认为，“意境”等古代文论范畴研究的创新，要有科学的前提，也要有合理的度。就是说，要坚持学术创新的基本原则。在这里就是要坚持“本义”原则、古人通用原则和符合文艺创作与欣赏经验的原则等，不能够为新而新、一意孤行。

## 2、“老问题”的新开掘

学术研究总是在前人的基础上不断累积，不断开掘，不断推进。意境研究也是如此。15年来，意境研究在一些“老问题”上也有新的开掘。

(1) 关于佛教“境界”与意境的关系问题。早在上世纪40年代，宗白华就认识到了这个问题。在80-90年代，孙昌武、张文勋和蒋述卓等人，都撰文进行了探讨。大家认为，佛教“境界”与“意境”存在着渊源关系。2000年以来，马现诚的《佛教“境界”理论与古代文论意境说的形成》（《学术论坛》2000年第4期）、柳倩月的《唯识宗、禅宗对“境界”理论的构建作用》（《学术交流》2005年第4期）和詹志和的《王国维“境界说”的佛学阐释》（《中国文学研究》2008年第4期）等对这个问题进行了新的探讨。

其中王振复的《唐王昌龄“意境”说的佛学解》一文最具有代表性。作为“意境说”的创始人，王昌龄生活的年代佛教很盛行，他曾深受佛教影响。作者从解读佛学“境”、“意”与“三识性”入手，运用大量的佛经内典材料，详细地分析和论证了佛教“境界”说与王昌龄“三境”说的渊源关系。他认为，诗境的三种形态实际上就是三种品格，与佛教“境界”的三种品格是一脉相承的。具体说，“物境”品格最低，虽“得形似”，终有“物累”；“情境”品格稍高，虽消解了“物累”，却又陷入了“情累”；“意境”品格最高，就因为它消解了“物累”和“情累”，进入到了一种超越时空、无拘无束、纯洁空灵的“天地境界”。他还结合王昌龄与僧人交游唱和、具有禅趣的诗歌作品，进一步论证了其“诗有三境”说的佛学影响。但是，他又明确指出：王昌龄“三境”说的是“诗境”而非“佛禅之境”。因为，一是“三境”说不仅具有明显的佛学底色，也具有易、老底色，思想渊源比较复杂；二是王昌龄即使受了佛学影响，但也对佛学思想进行了“诗性”改造，或者说他是在“谈诗”而非“谈禅”。<sup>②</sup>与同类论文相比，这无疑是为全面而有深度的论述。

① 参见古风《意境的泛化和净化》，《北京大学学报》1997年第6期。

② 王振复：《唐王昌龄“意境”说的佛学解》，《复旦学报》2006年第2期。

此外，马奔腾的《禅境与诗境》<sup>①</sup>一书，在文人、诗歌和诗学的广阔的文化视阈中，就佛禅对于诗歌意境的创造和意境理论的发展问题，也作了较为全面而深入的探讨。

(2) 关于王国维“境界”(意境)说的西学资源问题。王国维一贯提倡“学无中西”的主张，并且身体力行，亲自实践。所以，在他的一系列著述中既有中学资源，又有西学资源，其“境界”说就是如此。那么，在他的“境界”说中有哪些西学资源呢？过去一般认为，有康德、叔本华和尼采等人的思想，尤其是崇拜和大量引用叔本华的观点。

在清理王国维论著西学资源方面，谭佛维的贡献最大。早在80年代，他就着手王氏著作的“辑佚”工作。譬如考定《孔子之美育主义》一文是出于王国维手笔，而且认为王氏标举“境界”说与席勒的思想有关。<sup>②</sup>到90年代，他出版了《王国维哲学美学论文辑佚》一书。此书共收入佚文44篇，其中哲学佚文32篇，美学佚文12篇。但是，王氏署名的只有4篇，其余40篇没有署名。佛维用“九大论据”来考定这40篇佚文是属于王国维的，基本上得到了学术界的认可。同时，他还撰写了《王国维与席勒美学》(1992年7月)一文，提出了王氏在“1904年初首次提出‘审美境界’，却是本于席勒”的新观点。<sup>③</sup>

2000年以来，有些学者接受了佛维的观点，并作了新的拓展。如马正平接受了佛维的说法，并进一步指出：王国维以“境界”一词翻译席勒的“审美心境”概念，实际上是一种阐释。<sup>④</sup>魏鹏举从知识谱系的视角，梳理了“境界说”中的西学资源，尤其是席勒思想的资源。认为，王国维与席勒的性格很相似，文学观念也比较接近，尤其是他写作《人间词话》的时间正是接受席勒影响较多的时候，因而其“境界说”里自然有席勒思想的影响。<sup>⑤</sup>肖鹰论述了王国维“境界说”由“接受叔本华美学转向席勒美学”的影响，并提出了席勒“《论朴素的诗和感伤的诗》是‘境界’说的基本思想资源”的观点。<sup>⑥</sup>罗钢对于王国维“境界说”的

① 马奔腾：《禅境与诗境》，中华书局2010年版。

② 佛维：《跋〈孔子之美育主义〉》，《江海学刊》1987年第4期。

③ 佛维 校辑：《王国维哲学美学论文辑佚》，华东师范大学出版社1993年，第407页。

④ 参见马正平：《生命的空间——〈人间词话〉的当代解读》，中国社会科学出版社2000年，第357—359页。

⑤ 魏鹏举：《王国维境界说的知识谱系》，《文艺理论研究》2004年第5期。

⑥ 肖鹰：《被误解的王国维“境界”说——论〈人间词话〉的思想根源》，《文艺研究》2007年第11期。

相关话语（诸如“真景物”、“真感情”、“有我之境”、“无我之境”、“造境”、“写境”等）中的西学资源，也进行了较为全面的梳理和辨析<sup>①</sup>。姜荣刚在对于以上研究路径反思之后，另辟蹊径，从晚清盛行的西学“格义”的角度，论述了王国维的“意境”新义源出西学的问题<sup>②</sup>，颇有新意。

总之，我认为，近年来学界对于王国维“境界说”的西学资源进行梳理、辨析和论证，确实有新的拓展；但不宜评价过高，如有人对于罗纲的评价就有些过高<sup>③</sup>；也不宜评价过偏。应该看到，“西学”资源只是构成王氏“境界说”的一个方面，还有一个更为重要的方面即“中学”资源，则不应该被忽视。

（3）关于“意境”的哲学基础问题。在上世纪80、90年代，刘九洲、林衡勋、蓝华增和蒲震元等人，都对于这个问题有所研究。认为，“天人合一”、“中庸之道”与“言意之辩”等是意境的哲学基础。2000年以来，关于这个问题的研究出现了向整合、细化和深层拓展的新趋势。

薛富兴从史论结合的角度，运用哲学分析的方法，对于“意境”的哲学背景进行了深入论述。认为，“天人合一”、“儒道互补”与“气一元论”合构成“意境”的哲学背景。<sup>④</sup>这是一本用哲学眼光研究意境的专著，全书始于“哲学奠基”而终于“哲学背景”，充满了较为浓郁的哲学气息。

古风在人与自然、原始与文明、传统与现代、中国与西方的多维关系中，对于“意境”本质进行了全面的、多维的和动态的哲学考察。认为，“意境”本质是一个具有丰富内涵的多层结构。“人与自然审美统一及其艺术呈现”是其基础，在此基础之上哲学的“天人合一”，伦理学的“天人同德”，心理学的“心物感应”，文艺学的“情景交融”，美学的“意与境会”等等。<sup>⑤</sup>借用向春的话说，意境本质就是“一元n维”的“全息综合体”。

李昌舒的《意境的哲学基础》是对于这个问题集中研究的学术专著。他从王弼、嵇康、阮籍、郭象、僧肇、慧能等人的哲学思想中，来寻找对于“意境”形

---

① 参见罗纲以下论文：《眼睛的符号学取向——王国维“境界说”探源之一》，《中国文化研究》2006年冬之卷；《七宝楼台，拆碎不成片断——王国维“有我之境、无我之境”说探源》，《中国现代文学研究丛刊》2006年第2期；《著一“闹”字，而境界全出——王国维“境界说”探源之三》，《文艺研究》2006年第3期。

② 姜荣刚：《王国维“意境”新义源出西学“格义”考》，《学术月刊》2011年第7期。

③ 李春青：《略论“意境说”的理论归属问题》，《文学评论》2013年第5期。

④ 参见薛富兴的《东方神韵——意境论》，人民文学出版社2000年版。

⑤ 参见古风《意境探微》，百花洲文艺出版社2001年版，第四章，第290—292页。

成的思想影响。认为，从玄、禅哲学中所提取出的“超越”、“自然”和“自由”三个概念及其思想，是“意境”形成的哲学基础。<sup>①</sup>这些研究比过去更全面、也更深入了。

(4) 关于“意境”的应用研究。所谓“意境”的应用研究，就是运用“意境”理论来欣赏和批评艺术作品。早在上世纪30年代，俞陛云为了给家里的小孩教唐诗，编写了《诗境浅说》和《诗境浅说续编》，后来合为一书出版。该书共选唐诗466首、101联，每首（联）诗都有一篇赏析美文。他用“境”、“情景”和“意境”的概念和理论，赏析“诗境之妙”。<sup>②</sup>

2000年以来，也有人延续了这种研究路向，出版了新的成果。譬如叶鹏的《诗境徜徉录》就是如此。此书共选古代短诗100首，并采用一诗一文一画一印的方式，将读者带入优美的诗歌“意境”之中。<sup>③</sup>又如陈铭采用理论与鉴赏相结合的方法，来探寻中国古典诗词的意境美。

总之，15年来共发表2638篇意境应用研究论文，占发表论文总数的81.95%。除了在一般的文学和艺术门类中应用意境范畴之外，而且还应用到动画、陶瓷、书籍装帧、服饰、首饰、室内装饰、广告、设计、文字、包装、招贴、海报等更为广泛的领域。意境范畴已经成为当代大众审美文化的“公共话语”。这些研究不仅使传统的意境理论走向了当代，也走向了大众生活，为意境理论的普及起到了良好的作用。很显然，意境范畴已经成为最具有当代性和最大众化的“公共话语”，甚至成为一种十分流行的、时尚的和最具有中国特色的审美范式。

最近，苏保华在哲学层面上对于“意境”审美范式的应用问题作了深入的理论探讨。他从魏晋玄学的视角切入，将意境作为一种“中国审美范式”来看待。认为，“意境”之所以是一种“审美范式”，主要有两个原因：一是它具有历史的整合性，即在“意境”的历史形成过程中，有机地融合了“‘意象’审美范式”和“‘气韵’审美范式”的内容；二是它具有普遍的适用性，即意境“既融汇了盛唐以后诗画新发展所呈现的互通倾向，也涵盖了中国美学观念和美学理论的蜕变”。因此，意境便“成为代表中国审美实践与中国美学理论的终极审美范式”<sup>④</sup>。

---

① 参见李昌舒的《意境的哲学基础——从王弼到慧能的美学考察》，社会科学文献出版社2008年，第2—12页。

② 俞陛云：《诗境浅说》，上海开明书店1936年版；北京出版社2003年版。

③ 叶鹏：《诗境徜徉录》，上海古籍出版社2002年版。

④ 苏保华：《魏晋玄学与中国审美范式》，社会科学文献出版社2013年版，第383—384页。

这种观点为“意境”范畴在当代的广泛应用现象寻找到了理论依据。

### 3、关于中国艺术意境翻译的研究

中国艺术的主要特征是抒情，因而以表现意境为目标，并形成了“意境”观念、范畴和理论。所以，中国艺术作品中存在着绚丽多姿的审美意境。这几乎成为学界的共识了。那么，在中国艺术作品对外翻译中，如何将艺术意境翻译出来，让外国读者也能够感受和理解这些意境，并从中获得美感呢？这是近些年来才提出的新问题。

当然，从理论上说，“意境”是难以用语言表达清楚的，因而也是很难翻译的。但是，很难翻译还要翻译，这就出现了诸多需要研究的新问题。譬如如何在译文中表现原作的意境；汉诗“意境”英译的可接受性；散文翻译中的意境重构；文学翻译中审美意境的传达等，这些问题近年来都有人在研究。如龚光明的《意境翻译论》（2003）、吴翠玉的《中英诗互译中的意境、风格再现问题》（2005）和姜今的《从认知语言学角度看中国古诗词英译中意象和意境的传递》（2008）等论文。<sup>①</sup>顾正阳多年来从事古诗词曲英译的理论研究，其中对于“意境”的英译进行了深入的论述。他首先将作品意境分为“表层意境”和“里层意境”两个部分，接着又分别对“表层意境”和“里层意境”进行细分，然后采用一一对应的翻译方法去翻译，效果比较好。<sup>②</sup>这种从理论到实践的探索，对于中国文艺“走出去”的翻译工作，提供了切实可行的经验。

## 四、“意境”讨论批评的新气象

### 1、关于“意境”问题的讨论

学术研究如果没有讨论，学者各自为主，自说自话，互相缺少交流和切磋，就会显得冷清，也难以提高学术质量。但意境研究似乎不是这样。如关于王国维“境界说”的讨论，从50年代、60年代一直延续到80年代，成为一个热门话题；90年代，又有关于《二十四诗品》作者的讨论。2000年以来，也出现了两次学术讨论。

一次是围绕着蒋寅的学术观点而展开的。蒋寅是近年来对于“意境”研究致力较多的学者之一，先后发表了数篇厚重的论文，而且引起了较大的学术反响。

---

① 分别见《江南大学学报》2003年第5期；《集美大学学报》2005年第1期；辽宁大学，英语语言文学专业2008年硕士论文。

② 参见顾正阳的《古诗词曲英译美学研究》，上海大学出版社2006年版，第二章。

2002年，蒋寅发表《语象·物象·意象·意境》一文，在辨析几个相关概念的基础上，对“意境”的定义提出新的看法。<sup>①</sup>认为，意境不是“经验性”存在，而是“结构性”存在，“是一个完整自足的呼唤性的本文。”我们对于“意境”之类的概念，“关键不在于如何理解，而在于如何规定”，其目的是追求含义稳定的“通用概念”。

韩经太、陶文鹏撰文商榷。他们对于“通用概念”的观点进行质疑，认为蒋文没有对世界通用与中国专用、历代通用与当时专用进行清晰区分，忽视了其中的差异。对意境“通用概念”的规定，应建立在“历史经验”和“本土经验”的理解之上，否则就容易“泛化”。因为，蒋文中提到了陶文鹏在此前发表的意境论文，所以韩、陶的商榷既是对蒋文的回应，又是进一步细化和完善了蒋文的观点。<sup>②</sup>

2007年，蒋寅又发表了《原始与会通：“意境”概念的古与今——兼论王国维对“意境”的曲解》一文，提出了两个与当今学界看法不同的、具有挑战性的观点：一个是认为，今人将“意境”当作中国古代文论和美学的核心范畴，并不是古人的看法，而是由于王国维对于“意境”的曲解造成的。王国维的“境界”（意境）说，是用“传统名词”，表达了西方的“艺术观念”，“与传统诗学没什么关系”；另一个是认为，今人将“意境”概念与“意象”概念错位了，凡是对于“意境”内涵的阐释都应该“还给意象”才对，否则就是“意境鸠占鹊巢”。这也是由于受王国维的“误导”造成的。<sup>③</sup>

此文发表后，杨鑫和毛宣国先后撰文商榷。<sup>④</sup>杨文批评蒋寅的观点是“片面之论”。认为，王国维的“意境说”并没有与传统诗学脱钩，而正是从传统诗学的天人、象意、虚实、情景等“二元性结构谱系”中对接延承下来的。当然，其中也增加了“新的时代内涵”，是“古与今、中与西相融合的产物。”蒋文“没有抓住真正的问题之所在”，其实毛病出在王氏的“境界说”上，而不是他的“意境说”。王氏的“境界说”确有一些“卯榫不合”、“难圆其说”和“让人费解”

---

① 此文见《文学评论》2002年第3期。

② 参见韩经太、陶文鹏的《也论中国诗学的“意象”与“意境”说——兼与蒋寅先生商榷》，《文学评论》2003年第2期。

③ 此文见《北京大学学报》2007年第3期。

④ 杨鑫：《意境说的建构性阐释——兼与蒋寅商榷》，《上海师范大学学报》2008年第3期；毛宣国：《“意境”阐释何为——与蒋寅先生商榷》，《湖南大学学报》2009年第5期。

之处，但也没有与传统诗学“脱钩断档”。

毛文对蒋文的批评，除了与杨文相同的内容之外，还有两点：其一，蒋寅“简单套用”西方本文理论而给“意境”所下的定义，“与中国传统的审美经验”“难以发生任何关系”，“难以成立”；其二，蒋文“以概念史的清理为名，以‘意象’取代‘意境’范畴在中国美学史上地位的观点”，缺乏“让人信服的解释”，“实在叫人难以索解”。这些批评是有道理的，抓住了蒋文的弊病，也击中了蒋文的要害。

另一次是围绕着古风观点而展开的。2004年3月，王振复撰文对于古风的《意境探微》一书提出了四点商榷意见。同年5月，古风也撰文作出回应。<sup>①</sup>

王文提出的四点商榷意见分别是：第一，《意境探微》（以下简称《探微》）一书在谈论刘勰时“将意境等同于意象”是错误的，并从六个方面阐述了自己的看法；第二，《探微》对于王昌龄“诗有三境”说的理解，是一种误读；第三，《探微》在谈论王国维时将“意境”与“境界”等同了；第四，《探微》提出的将意境理论现代化和世界化的观点“太嫌笼统与宽泛，使人感到不着边际”，而且也“难以实现”。

古文对此商榷意见一一作了回应：第一，所谓“将意境等同于意象”是刘勰的观念，而不是古风的观念。因为那个时代还没有“意境”一词，作为“史”的研究只能照实讲，不能够“超越历史”地谈论刘勰的观念。第二，《探微》对于王昌龄“诗有三境”说没有误读，“只是个别之处言之未详”。两人只是理解上有差异，但都能够自圆其说，“则可以各存己见”。第三，所谓将“意境”与“境界”等同，这是王国维的观念，也不是古风的看法，因为他分得很清楚。第四，虽然两人对于意境理论的“现代化”和“世界化”的看法比较分歧，主要是由于各自的理解不同所致，但还是坚持了他自己的观点。同时，古文还与叶朗、王文生就意境问题提出了商榷意见。

总之，以上这些学术讨论与此前相比，呈现出了新的气象，即一是提出了新的问题，且通过讨论使双方的认识更明确、更深入了；二是双方的讨论始终围绕着学术问题，就问题谈问题，因而更重视学理的探讨，更心平气和，更互相尊重。

---

<sup>①</sup> 王振复：《对〈意境探微〉一书的四点意见》；古风：《关于当前意境研究的几个问题——答王振复兼与叶朗、王文生商榷》；此两文同时发表于《复旦学报》2004年第5期“学术争鸣”栏。

这是需要我们继续提倡的良好学风。

## 2、关于“意境”研究的批评

这里的“批评”是指学术批评，再具体说是指对“意境”研究的学术批评。从上世纪80年代中期以来，张毅、马正平、阎采平、古风、吴慧洁、黄慧薇等人都有这方面的论文发表。<sup>①</sup>2000年以来，这种研究工作仍有人继续在做，如蒋述卓、阎月珍的《说不尽的“意境”》和刘新万的《境界说与〈人间词话〉》等<sup>②</sup>。不过其中学术综述的内容较多，而学术批评的意见较少。

但是，黄维樑的《为意境（境界）研究热降温——中国古代文论探索札记》<sup>③</sup>一文却以学术批评见长。该文对于“意境”研究提出两点批评：其一，认为，王国维的《人间词话》“没有什么创见”，“更谈不上体系”，在指导读者阅读和诗人创作方面影响力“差不多等于零”，“不值得这样受推崇”。因此，“只是觉得三十年来，海峡两岸三地对它（古风按：根据上下文语境，应指《人间词话》）的研究、讲解，似乎甚少新意，所花费的时间，实在可惜”；其二，三十年来，研究意境的文章几乎是“千篇一律”，多是“套话”、“空话”以至“废话”。原因是“意境并不复杂，其理论含金量并不丰盈”，不需要投入如此多的人力和花费如此多的时间去研究。否则，必然会导致“陈陈相因的讲解”和“套话、废话、空言一堆堆、一篇篇”的结果。因此，他提出要“为意境（境界）研究热降温”。

我在10多年前就对于“意境概念的泛化”、“意境研究的低水平重复”和意境研究中所存在的“王国维圈”（这是我提出的一个概念，看到近来已被人多次引用<sup>④</sup>）现象等就提出过批评<sup>⑤</sup>，因而对于黄维樑的批评能够引起共鸣，以为是有道理的。确实如此，有些人研究意境，只看古代的资料，而不了解或者不愿意

① 参见张毅：《建国以来“意境”研究述评》，《江汉论坛》1985年第10期；马正平：《五十年来意境研究述评》，《云南教育学院学报》1986年第2期；马正平：《50年来〈人间词话〉“境界”阐释述评》，《语文导报》1987年第8期；阎采平：《近十年来“意境”研究述要》，《北京大学研究生学刊》1990年第4期；古风：《现代意境研究述评》，《社会科学战线》1997年第2期；吴慧洁、黄慧薇：《近五年“意境”研究论文及作者分析评价》，《湛江师范学院学报》1999年第2期。

② 分别参见蒋述卓、刘绍瑾等的《二十世纪中国古代文论学术研究史》，北京大学出版社2005年版，第188—191页；王国健主编的《世纪之交：中国古代文学研究问题聚焦》，广东教育出版社2007年版，第581—607页；吴慧洁：《近十年“意境”研究的文献计量分析》，《湛江师范学院学报》2010年第2期。

③ 见《海南师范学院学报》2006年第3期。

④ 苏保华：《魏晋玄学与中国审美范式》，社会科学文献出版社2013年版，第386页、第396页、第400页。

⑤ 参见古风：《意境探微》第150—152页，第26页，第16页。

了解现当代意境研究的进展。目无他人，唯我独尊，其实他们所得出的观点早就被人谈过了。这也是造成“低水平重复”的一个主要原因。但是，黄维樑的观点也有值得商榷之处，譬如他的批评以偏概全，有些宽泛，缺乏分析和论证；其观点也有些偏颇、偏激甚至有些情绪化，等等。这些也是需要指出来的。

此外，还有人对于“意境”研究中存在的抄袭和剽窃等不端行为进行了揭露和批评，譬如郑方对于成远镜的《意境美学》一书中存在的抄袭行为，进行了严正的批评<sup>①</sup>。这篇批评文章是在报纸上发表的，虽然篇幅很短，但却颇有力度。因为，它提供了真实的证据。

总之，这些批评与此前相比，也呈现出了新的气象。譬如批评者只是针对学术问题、学术现象和学术弊病进行批评，而很少有人身攻击。所以，这些批评是善意的批评和学理的批评，因而做到了摆事实、讲道理和以理服人。意境研究就需要这样的好批评。所谓好批评，应该是具有学理的、实事求是的和有建设力度的批评。只有这样的好批评，才能够真正起到监督、引导和建设的作用，从而有力地推动意境研究向前发展。

## 五、结 论

综上所述，15年来，“意境”研究仍然是一个热点课题区域，与上世纪后20年的意境研究相比，在文献整理、理论探讨和学术批评等诸多方面，都有了新的进展。譬如文献整理更全面了，理论探讨更深入了，学术批评更理性了，获得了十分丰硕的研究成果。其中最值得关注和肯定的是出现了由理论探讨向应用研究的转型，因为81.95%的成果是应用研究就足以证明这一点。众多研究者的学术兴趣是运用意境理论分析和解决当代文学、艺术、工艺、设计、传媒、教育、制造、广告、营销等领域里的审美问题。很显然，“意境”作为古老的传统美学话语不仅存活到了当代，而且还具有十分旺盛的生命力。“意境”范畴和理论已经由传统走向当代、由理论走向应用、由学术小圈子走向现实的大众文化生活，成为我国当代大众审美文化的“公共话语”，甚至成为一种十分流行的、时尚的和最具有中国特色的审美范式。这是目前值得我们认真研究的新现象和新问题，还

---

<sup>①</sup> 郑方：《剽窃众家，克隆成著——成远镜的〈意境美学〉是抄袭之作》，《社会科学报》2005年3月10日第5版，“学术批评”栏。这是本文不列举此书的主要原因。

有一些重要的前沿问题需要我们继续研究<sup>①</sup>。但是，应该看到存在的弊病也不少，诸如低水平的重复研究现象仍然十分严重，甚至存在着抄袭和剽窃行为，还有一些不良风气也有待改善等。这些弊病如不纠正，就会阻碍意境研究的深入发展。因此，我们期待和呼唤有众多的好批评出现。

---

① 古风：《新世纪以来“意境”研究的前沿问题》，教育部人文社会科学重点研究基地、复旦大学中国古代文学研究中心主办：《中国文学研究》，第二十三辑，复旦大学出版社2014年7月，第1版，第37-43页。